

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 31 (1963)  
**Heft:** 5

**Artikel:** The offender  
**Autor:** Haris, Marsh  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-569831>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Offender

Once upon a time, once in the distant and possible future, in a place called Here, or perhaps the land beyond Beyond, two men of middle years sat alone in a large and splendid office, facing one another across a desk.

«Oh, he's likeable enough,» said one, «and there's no denying he does his job well, but we simply can't have his sort around here. I say terminate his employment, get rid of him.»

«John, you know how much I dislike firing. How can you be sure of what you're saying?»

«Well I don't have definite proof, of course, but it's more than obvious, don't you think? Watch him; see how he walks, how he uses his hands. Watch the way his eyes follow certain workers about. It's obscene, disgusting.»

«Perhaps you're right. In fact, I must confess I suspected slightly when I hired him. There was something a bit queer about the tone of his voice, the way he sat in his chair. And yet we have no proof. I tell you I don't like firing on mere suspicion.»

«But we can't come straight out with it and ask him, and if we wait until he actually does something then it's too late. We have many minors working here. I'll not have him corrupting young people to his perverted way of thinking. It's against the laws of nature, of God. Don't you see, Ben, the only thing we have is suspicion, and it will have to do. Kick him out! His kind isn't fit to roam about free. He's sick; he's a criminal!»

«You feel very strongly about this sort of thing, don't you?»

«Damn right I do! I knew one of the bastards when I was just a boy. So I reported him and he was sent to prison. And that's just where this fellow should be. Lock them all up, I say!»

«Very well, John, I suppose you're right. I'll give him his notice tomorrow. But if I ever find out we were wrong about him I'll never forgive myself—nor you.»

«Ben, we're not wrong, I promise you! He kisses them, sleeps with them—he loves them!» A repulsive, disgusted look pervaded his face. «Can't you just picture it—a man and a *woman* lying there in the darkness together . . .!»

by Marsh Haris

Die geschmackvolle neue

## **REX - BAR in München**

hofft, bald auch Sie und Ihren Freund zu ihren Gästen zählen zu dürfen. Unserem Geschäftsführer, bzw. seinem Personal, wird es ein Vergnügen sein, Sie mit Getränken bester Qualität zu bedienen.

Täglich geöffnet von 18–01 Uhr. – Mässige Preise.

Besitzer: Rex-Bar, E. Dambacher, 8 München 15, Reisingerstr. 15, ☎ 55 41 38

## *Hotel „Flora“*

KERKSTRAAT 366  
bij de Utrechtschestraat

Single and Doublerooms  
With breakfast  
All rooms running water

AMSTERDAM-C.  
Telefoon 37623

1 - en 2 - persoons kamers  
Logies met ontbijt  
Alle kamers stromend water

Directie: Mevr. ANNIE WALDEN

CANNES - FRANCE

## **Hôtel P.L.M.\*\***

3, Rue Hoche

Propriétaires: Jean et Charly  
ex-Casanova

English spoken – Man spricht Deutsch

## **TUSCULUM**

die exclusive Bar im Zentrum von Hamburg

Täglich ab 19 Uhr geöffnet

Hamburg 1, Kreuzweg 6 - Telefon 24 26 07

## *Hotel Zwitserland Amsterdam*

Reguliersgracht 17, beim Rembrandtplein  
Zentrum  
Ruf 35056 Amsterdam

Die Freunde und Freundinnen  
aus aller Welt  
wohnen in Amsterdam im

**Das einmalige Hotel mit Bar,  
an einer der berühmtesten Grachten  
im Zentrum von Amsterdam**

**Hotel Zwitserland**

Dir. Ad. van Besouw